



Distr.: Limited  
3 December 2011  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



## الهيئة الفرعية للتنفيذ

### الدورة الخامسة والثلاثون

ديربان، ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر - ٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١

البند ٤ (أ) من جدول الأعمال

البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية  
عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف  
غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

## عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

### مشروع استنتاجات اقترحه الرئيس

١- رحبت الهيئة الفرعية للتنفيذ (الهيئة الفرعية) بالتقرير المرحلي المتعلق بعمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (فريق الخبراء الاستشاري)<sup>(١)</sup>.

٢- ورحبت الهيئة الفرعية أيضاً بتقرير فريق الخبراء الاستشاري عن حلقة العمل المعنية بتيسير تطوير العمليات واستدامتها في الأجل الطويل وإنشاء أفرقة تقنية وطنية والحفاظ عليها من أجل إعداد البلاغات الوطنية باستمرار، بما في ذلك قوائم جرد غازات الدفيئة، والتي عقدت يومي ٢٠ و ٢١ حزيران/يونيه ٢٠١١ في بون بألمانيا. وأشارت الهيئة الفرعية إلى أهمية المسائل قيد المناقشة، ورحبت بالتوصيات الصادرة عن حلقة العمل المعنية بالتحديات المشتركة وأفضل الممارسات والخيارات المتاحة للأطراف والعناصر الرئيسية اللازمة لتيسير تطوير عمليات إعداد البلاغات الوطنية واستدامتها في الأجل الطويل<sup>(٢)</sup>.

(١) FCCC/SBI/2011/10.

(٢) FCCC/SBI/2011/10/Add.1.

٣- وأعربت الهيئة الفرعية عن امتنانها لحكومة شيلي لاستضافتها في الفترة من ٥ إلى ٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١١<sup>(٣)</sup>، الاجتماع الخامس لفريق الخبراء الاستشاري وحلقة عمل فريق الخبراء الاستشاري للتدريب العملي على القوائم الوطنية لجرد غازات الدفيئة لمنطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، التي نظمت بالتعاون مع برنامج دعم البلاغات الوطنية ووحدة الدعم التقني لفرقة العمل المعنية بالقوائم الوطنية لجرد غازات الدفيئة التابعة للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ. ورحبت الهيئة الفرعية أيضاً بالتقرير المتعلق بهذه الحلقة وبالتوصيات المقدمة من المشاركين لتحسين حلقات العمل التدريبية التي ستعقد في المستقبل والمواد التدريبية التي أعدها فريق الخبراء الاستشاري. وشجعت الهيئة الفرعية فريق الخبراء الاستشاري على مراعاة هذه التوصيات في تنظيم حلقات العمل التدريبية المتبقية لفريق الخبراء الاستشاري المتعلقة بالقوائم الوطنية لجرد غازات الدفيئة وفي عملية تحديث مواد الفريق التدريبية الخاصة بغازات الدفيئة.

٤- وشجعت الهيئة الفرعية الأطراف و/أو المنظمات ذات الصلة، حسب الاقتضاء، على مراعاة التوصيات المقدمة في حلقات العمل على النحو الوارد في الوثيقتين Add.1 و FCCC/SBI/2011/10/Add.2 عند تقديم المساعدة إلى الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول).

٥- وكررت الهيئة الفرعية تشجيعها للأطراف على مراعاة التوصيات التي وضعها فريق الخبراء الاستشاري المتعلقة بالعناصر التي يتعين مراعاتها في إطار تنقيح مقبل "للمبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية" الواردة في تقرير الفريق المرحلي<sup>(٤)</sup> المُقدم إلى الهيئة الفرعية في دورتها الرابعة والثلاثين.

٦- ورحبت الهيئة الفرعية بأنشطة التدريب المقررة<sup>(٥)</sup> التي سينظمها فريق الخبراء الاستشاري كجزء من برنامج عمله، وطلبت إلى الفريق أن يبذل كل ما في وسعه لعقد حلقات العمل التدريبية الإقليمية المقررة والمتعلقة بقوائم جرد غازات الدفيئة والتخفيف ومدى التأثير بتغير المناخ والتكيف معه في عام ٢٠١٢ رهنًا بتوافر الموارد اللازمة.

٧- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالآثار المقدرة المترتبة في الميزانية على تنفيذ برنامج العمل الطموح لفريق الخبراء الاستشاري، حسب ما أوردته الأمانة.

٨- ووجهت الهيئة الفرعية شكرها إلى الاتحاد الأوروبي واليابان ووحدة الدعم التقني لفرقة العمل المعنية بقوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة التابعة للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ وبرنامج دعم البلاغات الوطنية على مساهمتهم المالية في عمل فريق الخبراء الاستشاري كما شكرت الأطراف التي التزمت بالمساهمة بدعم مالي في عمل الفريق. وحثت الهيئة الفرعية الأطراف المدرجة في المرفق الثاني للاتفاقية على توفير الموارد المالية اللازمة

(٣) FCCC/SBI/2011/10/Add.2.

(٤) FCCC/SBI/2011/5/Rev.1 و FCCC/SBI/2011/5/Add.1.

(٥) FCCC/SBI/2011/10، الفقرة ١٦.

لتمكين فريق الخبراء الاستشاري من تنفيذ أنشطته المقررة لعام ٢٠١٢ في أسرع وقت ممكن. وشجعت الهيئة الفرعية أيضاً المنظمات الثنائية والمتعددة الأطراف والدولية على دعم عمل فريق الخبراء الاستشاري.

٩- وكررت الهيئة الفرعية دعوتها إلى فريق الخبراء الاستشاري أن يراعي، لدى تنفيذ برنامج عمله، الاحتياجات الحالية والمستقبلية للأطراف غير المدرجة في المرفق الأول والأحكام المنصوص عليها في الاتفاقية ومقررات مؤتمر الأطراف ذات الصلة<sup>(٦)</sup>.

١٠- ووفقاً للفقرة ٦ من المقرر ٥/م أ-١٥ بدأت الهيئة الفرعية تنظر في مسألة استعراض ولاية فريق الخبراء الاستشاري ومدة مهامه وكذا الحاجة إلى استمراره لكنها لم تفرغ من النظر في هذه المسألة، وقررت أن توصي بمشروع مقرر يتعلق بهذا الموضوع لكي يعتمده مؤتمر الأطراف في دورته السابعة عشرة (للاطلاع على نص مشروع المقرر انظر الوثيقة FCCC/SBI/2011/L.31/Add.1).

١١- وطلبت الهيئة الفرعية أن تضطلع الأمانة بالإجراءات المطلوبة في هذه الاستنتاجات رهناء بتوافر الموارد المالية.

(٦) FCCC/SBI/2010/27، الفقرة ٣٣، و FCCC/SBI/2011/7، الفقرة ٣٦.